



Arenòsi

Huelheton deth Conselh Generau d'Aran

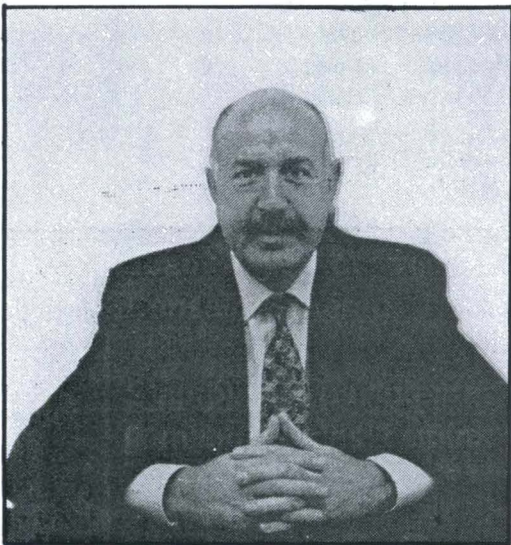
Messatge de Nadau deth Sindic d'Aran ath pòble aranés.

Un viatge mès s'apròpen es Hèstes de Nadau tant significatiues entà toti nosati.

En territòri aranés, aquestes hèstes les auem de compartir laguens der entorn familiar e en fòrça cassi tamb ua activitat que vié dada pera situacion privilegiada dera nòsta tèrra qu'en aguesti dies ei plan visitada peth torisme d'iuèrn.

Dilhèu aguesta situacion hè qu'eth prumèr esperit dera celebracion

d'aguestes hèstes demoreun shinhau abandonat pera activitat economica. Totun, açò nona d'èster motiu entà que toti nosati sagem de cercar moments de reflexion que mos apròpen mès tà ua



convivència d'afraiment e respècte, valors aguesti qu'aué en dia malurosament s'an desbrenbat.

Des deth Conselh Generau vos desiri qu'aguestes Hèstes amplisquen es vòsti larèrs de patz e felicitat e qu'eth pròplèu an sigue un an de bones cuelhetes entà toti nosati, tant a nivèu personau coma institucionau, e qu'eth Conselh Generau d'Aran auance entà arténher toti es objectius qu'es aranesi desiren.

Carlos Barrera Sánchez
Sindic d'Aran

TITOLARS:

Ua aranesa guanhe eth 3au. prèmi de poèsia "OCCITANS A VÒSTA PLUMA" Mès informacion ena 2au. plana

Mèstres aranesi en Illau. Congrès Europèu de programmes d'immersion. (Plana 2)

Eth Ministre d'Òbres Publiques vò potenciar eth Tunèl de Vielha. (Plana 2)

Joan Raventós visite eth Conselh Generau. (Plana 4)

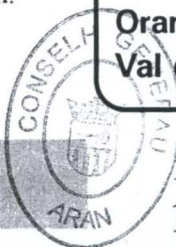
S'apròve era pavimentacion e milhora des camins de montanha. (Plana 4)

S'apròve eth tèrme d'ingrès en periòde voluntari dera taxa de lordères corresponenta ar exercici 1995 (Plana 4)

Orari de transport intèrn dera Val d'Aran. (Plana 4)

impresi sense adreça

Depòsit Legau: L-516-1994
15-12-96/Num.: 24



UA ARANESA GUANHE ETH 3au. PRÈMI DE POËSIA "OCCITANS A VÒSTA PLUMA".

Pepita Caubet Delseny, guanhèc eth mes de noveme passat eth tresau prèmi dera categoria de poësia deth concors literari "Occitans a vòsta pluma", organisat peth Comitad Girondin dera Lengua Occitana e dera Cultura Gascona. Es prèmis s'entreguèren eth 9 de noveme en Atenèu de Bordèu.

Rebrematz qu' Arenòsi publicuèc es bases d'aguest concors e ara des d'aguest madeish huelheton auem eth gran plaser de poder díder qu'ua aranesa representèc damb aunor ara Val d'Aran. Enorabona Pepita!

BRIC BRAC

Camin ensús, nhèu naua,
shuta, blanca e ben sarrada
se planh en caushigà-la.
Bric brac dejós des pès...
Pes costats, arbes de fines branques
de huelha ben despolhadi
sostien damb pena
tota aquera nheuada,
mans d'artisan la i an plaçada!
Bric brac... camin ensús.
Ath traslutz d'aqueres branques
un cèu sense color,
sonque bric brac dejós des pès
arren botge, ne un audèth.
D'auti arbes d'autes branques
potentes e fòrtes,
pins e auets sobrecargats
damb auba e doça hlatsada
qu'arredonís es sòns formes;
coma ua mair amorosa

sostien era rica carga.
...Non te botges...
Qu'arren trinque eth silenci
d'ua tarde misteriosa.
Bric brac... camin ensús...
Ath miei de tanta quietud
un auet se balancege
sense parar e sense prèssa.
-Non te botges! Que li diden.
-Me botgi perque me mòri.
Sò malaut e ja m'acabi.
Deishatz-me creir que sò viu
aué qu'encara sò dret,
Sò tant gran que tòqui eth cèu...
Mès deman ja serè en tèrra.
Bric brac... camin enjós...
Ath darrèr quede era patz
d'un bòsc vestit de blanc.

Pepita Caubet Delseny
3au. prèmi Poësia.

MÈSTRES ARANESI EN IIIau. CONGRÈS EUROPEU DE PROGRAMES D'IMMERSION.

Eth IIIau. Congrès Europeu se celebrèc en Barcelona es dies 25, 26, 27 e 28 de seteme d'enguan. Eth congrès ei un espaci d'escambis d'investigacion, recorsi e procediments sus programes d'immersion. Era participacion des màstres dera Escòla Garona de Vielha en nomentat Congrès consistic en:

-Ua comunicacion sus era implantacion der aranés enes escòles dera Val d'Aran, ena que s'explicau eth contèxte sociocultural e familiar der usatge dera lengua des nòsti escolans, procediments, recorsi e metòdes entar aprenedissatge der aranés e, avaloracion des resultats e procès entà arthenhè-les. Ath madeish temps s'informèc des tèxtes legaus que hèn referéncia ara tenguda der aranés ena escòla.

Exposicion des materiaus entar ensenhamet der

aranés, elaboradi pes màstres: fiches entara Educacion Infantila, libres de Lengua, libres de Sciéncias Sociaus, Matematiques,...

Era experiéncia viscuda en participar en aguest Congrès a estat fòrça enriquidora, tant per çò que tanh as coneishements aquerits coma pera divulgacion hèta deth projècte entar ensenhamet-aprenedissatge der aranés.

ETH GOVERN CENTRAU S'ESTIME MÈS POTENCIAR ETH TUNÈL DE VIELHA QUE HÈR ETH TUNÈL DE SALAU.

Eth ministre entàs Administracions Publiques, Mariano Rajoy, reconeishec que i a problèms entà hèr un pas transfronterèr damb França a traùers d'un tunèl en Salau. En tot considerar que cau potenciar, mantier e milhorar aqueres vies que ja existissen coma ei eth Tunèl de Vielha



Eth president deth Parlament de catalunya, Sr. Joan Raventós visite era Val d'Aran

Eth President deth Parlament de Catalunya, Sr. Joan Raventós visitèc eth Conselh Generau d'Aran e s'amassèc damb eth Sindic, Sr. Carles Barrera e es conselhèrs dera Institucion aranesa. Damb aquest acte, eth president deth Parlament expressèc eth reconeishment dera camara catalana ath govèrn d'Aran.

Eth president deth Parlament se mostrèc dispausat a institucionalisar es compareishences periodiques deth Sindic d'Aran dauant dera camara catalana.

Eth Conselh Generau d'Aran a aprovat es clausules dera òbra "Pavimentacion e melhora deth hilat vesiau e rurau des camins de montanha, tar an 1996, e convocatòria simultanea de concors public.

Eth 28 de junh passat s'aprovèc eth projècte tecnic redactat per Enginhèr de Camins, Sr. Enrique Reganho Ballarín dera òbra "Pavimentacion e melhora deth hilat vesiau e rurau des camins de montanha dera Val d'Aran, entar exercici 1996" en tot publicà-se en BOP num. 83 de 9 de juriòl de 1996.

Eth darrèr 16 de seteme era Conselheria de Politica Territorial e Òbres Publiques dera Generalitat de Catalunya autregèc ath Conselh Generau d'Aran ua subvencion de 34.000.000 pts. destinada ath finançament des actuacions previstes en es camins de montanha. Tanben s'apròven es plecs tara convocatòria simultanea de concors public, en tot justificar era urgéncia dera licitacion, era arribada der iuèrn e es dificultats metereologiques entara realizacion des nomentades meliores. Aqueres que non se poguen realisar en çuan se deisharien entara primauera de 1997.

Per miei der acòrd Plenari deth dia 20 de noveme d'enguan s'aprovèc eth tèrme d'ingrès en periòde voluntari dera taxa d'arremassada domiciliària de lordères e incineracion der exercici 1995.

- **Tèrme d'ingrès:** Eth comprenut entre **eth 15 de deseme de 1996 e eth 15 de hereuèr de 1997.**

- Es deutes tributaris se poiràn ingressar pendent eth tèrme remercat, en quinsevolha oficina dera Caixa d'Estauvis e Pensions de Barcelona, o ben domiciliari eth sòn pagament en quinsevolh establiment bancari.

- Passat eth periòde d'ingrès voluntari, s'iniciarà eth periòde executiu, que determinarà era meritacion deth recargue d'aprèmi e des interèssi de demora, cossent damb er article 127 dera Lei Generau Tributària. Se pagarà èth recargue d'aprèmi deth 10% enquia que s'age notificat era providéncia d'aprèmi. Dempús d'aquest dia, s'aurà de pagar eth 20% de recargue sus er impòrt deth deute non ingressat e es interèssi de demora.

Edicte extrèc deth BOP num. 144 de 28 de noveme de 1996, plana num. 7

De Pontaut enquia Baquèira

20,10			16,10		12,35	11,05	10,25	9,58	9,25	9,25	▲	BAQUEIRA
20,07			16,07		12,32	11,02	10,22	9,55	9,22	9,22		TREDÒS
20,04			16,04		12,29	10,59	10,19	9,52	9,19	9,19		SALARDÚ
20,03			16,03		12,28	10,58	10,18	9,51	9,18	9,18		GESSA
20,00			16,00		12,25	10,55	10,15	9,48	9,15	9,15		ARTIES
19,57			15,57		12,22	10,52	10,12	9,45	9,12	9,12		GARÒS
19,56			15,56		12,21	10,51	10,11	9,44	9,11	9,11		CASARILH
19,54			15,54		12,19	10,49	10,09	9,42	9,09	9,09		ESCUNHAU
19,52			15,52		12,17	10,47	10,07	9,40	9,07	9,07		BETREN
19,50	18,40	16,50	15,50	14,00	12,15	10,45	10,05	9,38	9,05	9,05		VIELHA
19,45	18,37	16,45	15,45	13,55	12,10	10,40		9,37				VIELHA
19,43	18,35	16,43	15,43	13,53	12,08	10,38		9,35				VILAC
19,42	18,34	16,42	15,42	13,52	12,07	10,37		9,34				BETLAN
19,40	18,32	16,40	15,40	13,50	12,05	10,35		9,32				AUBÈRT
19,37	18,29	16,37	15,37	13,47	12,02	10,32		9,29				PÒNT D'ARRÒS
19,36	18,28	16,36	15,36	13,46	12,01	10,31		9,28				BENÓS
19,33	18,25	16,33	15,33	13,43	11,58	10,28		9,25				ES BÒRDES
19,32	18,24	16,32	15,32	13,42	11,57	10,27		9,24				ARRÓ
19,30	18,22	16,30	15,30	13,40	11,55	10,25		9,22				ERA BORDETA
19,27	18,19	16,27	15,27	13,37	11,52	10,22		9,19				BOSSÒST
19,23	18,15	16,23	15,23	13,33	11,48	10,18		9,15				LES
19,20		16,20	15,20	13,30	11,45	10,15						PONTAUT

De Baquèira enquia Pontaut

BAQUEIRA	9,30	9,40	10,40		13,00	13,30	15,00	16,30	17,30		20,15
TREDÒS	9,33	9,43	10,43		13,03	13,33	15,03	16,33	17,33		20,18
SALARDÚ	9,36	9,46	10,46		13,06	13,36	15,06	16,36	17,36		20,21
GESSA	9,37	9,47	10,47		13,07	13,37	15,07	16,37	17,37		2,22
ARTIES	9,40	9,50	10,50		13,10	13,40	15,10	16,40	17,40		20,25
GARÒS	9,43	9,53	10,53		13,13	13,43	15,13	16,43	17,43		20,28
CASARILH	9,44	9,54	10,54		13,14	13,44	15,14	16,44	17,44		20,29
ESCUNHAU	9,46	9,56	10,56		13,16	13,46	15,16	16,46	17,46		20,31
BETREN	9,48	9,58	10,58		13,18	13,48	15,18	16,48	17,48		20,33
VIELHA	9,50	10,00	11,00	12,50	13,20	13,50	15,20	17,00	17,50	19,25	20,35
VIELHA	9,53		11,05	12,55					17,53	19,28	20,38
VILAC	9,55		11,07	12,57					17,55	19,30	20,40
BETLAN	9,56		11,08	12,58					17,56	19,31	20,41
AUBÈRT	9,58		11,10	13,00					17,58	19,33	20,43
PÒNT D'ARRÒS	10,01		11,13	13,03					18,01	19,36	20,46
BENÓS	10,02		11,14	13,04					18,02	19,37	20,47
ES BÒRDES	10,05		11,17	13,07					18,05	19,40	20,50
ARRÓ	10,06		11,18	13,08					18,06	19,41	20,51
ERA BORDETA	10,08		11,20	13,10					18,08	19,43	20,53
BOSSÒST	10,11		11,23	13,13					18,11	19,46	20,56
LES	10,15		11,27	13,17					18,15	19,50	21,00
PONTAUT			11,30	13,20							

16,45	11,15	10,25	9,35	▲	BAQUEIRA	15,00	17,05
16,42	11,12	10,22	9,32		TREDÒS	15,03	17,08
16,39	11,09	10,19	9,29		SALARDÚ	15,06	17,11
16,38	11,07	10,18	9,28		GESSA	15,07	17,12
16,35	11,04	10,15	9,25		ARTIES	15,10	17,15
16,32	11,02	10,12	9,22		GARÒS	15,13	17,18
16,31	11,01	10,11	9,21		CASARILH	15,14	17,19
16,29	10,59	10,09	9,19		ESCUNHAU	15,16	17,21
16,27	10,57	10,07	9,17		BETREN	15,18	17,23
16,25	10,55	10,05	9,15		VIELHA	15,20	17,25
16,22	10,52		9,12		VIELHA	15,25	17,30
16,20	10,50		9,10		VILAC	15,27	17,32
16,19	10,49		9,09		BETLAN	15,28	17,33
16,17	10,47		9,07		AUBÈRT	15,30	17,35
16,14	10,44		9,04		PÒNT D'ARRÒS	15,33	17,38
16,13	10,43		9,03		BENÓS	15,34	17,39
16,10	10,40		9,00		ES BÒRDES	15,37	17,42
16,09	10,39		8,59		ARRÓ	15,38	17,43
16,07	10,37		8,57		ERA BORDETA	15,40	17,45
16,04	10,34		8,54		BOSSÒST	15,43	17,48
16,00	10,30		8,50		LES	15,47	17,52
					PONTAUT	15,50	18,00

D
E
L
U
N
S

A

D
I
U
E
N
D
R
E
S

D
I
S
S
A
B
T
E

E

D
I
M
E
N
G
E

O
R
A
R
I

T
R
A
N
S
P
Ò
R
T

I
N
T
È
R
N

D
E
R
A

V
A
L

D'
A
R
A
N